

2. Simpla nerespectare, de către un operator, a termenului de export al alcoolului provenit din vin deținut de agențiile de intervenție care i-a fost atribuit de Comisie în cadrul unei proceduri de achiziții, constituie o neîndeplinire a obligațiilor care poate sau ar putea prejudicia bugetul general al Comunităților Europene sau bugetele gestionate de acestea, în sensul articolului 1 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 ⁽³⁾?

3. În ceea ce privește eventuala coroborare a dispozițiilor Regulamentului transversal (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 cu cele ale Regulamentului sectorial (CE) nr. 360/95 al Comisiei din 22 februarie 1995:

— În ipoteza unui răspuns afirmativ la întrebarea formulată la punctul 2), sistemul reținerii din garanție în cazul întârzierii exportului prevăzut de Regulamentul sectorial al Comisiei din 22 februarie 1995, se aplică cu excluderea oricărui alt sistem de măsuri sau de sancțiuni prevăzut de dreptul Uniunii Europene? Sau, dimpotrivă, sistemul de măsuri și de sancțiuni administrative prevăzut de Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 este singurul aplicabil? Sau, mai mult decât atât, dispozițiile celor două regulamente din 22 februarie 1995 și din 18 decembrie 1995 trebuie coroborate pentru a stabili măsurile și sancțiunile care trebuie aplicate și, în cazul unui răspuns afirmativ, în ce mod?

— În ipoteza unui răspuns negativ la întrebarea formulată la punctul 2), dispozițiile Regulamentului transversal (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 interzic aplicarea reținerii din garanție, prevăzută la articolul 5 alineatul (5) din Regulamentul sectorial (CE) nr. 360/95 al Comisiei din 22 februarie 1995, pentru motivul că, prin prevederea unei condiții întemeiate pe existența unui prejudiciu financiar pentru Comunități, acest regulament transversal din 18 decembrie 1995 se opune ca o măsură sau o sancțiune prevăzută de un regulament agricol sectorial anterior sau ulterior să fie aplicată în lipsa unui asemenea prejudiciu?

4. Ținând seama de răspunsurile date la întrebările anterioare, în ipoteza în care reținerea din garanție ar constitui o sancțiune aplicabilă în cazul depășirii termenului de export de către câștigătorul licitației, dispozițiile alineatului (12) al articolului 91 din Regulamentul (CE) nr. 1623/2000 al Comisiei din 25 iulie 2000 trebuie aplicate în mod retroactiv și, în cazul unui răspuns afirmativ, în ce modalități, în scopul calculării reținerii din garanție pentru nerespectarea termenului de export stabilit pentru licitațiile nr. 170/94 CE și 171/94 CE prin Regulamentul (CE) nr. 360/95 al Comisiei din 22 februarie 1995, cu modificările ulterioare, chiar dacă, pe de o parte, acest din urmă regulament nu a modificat și nici nu a abrogat în mod expres dispozițiile articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 360/95,

care reglementează în special licitațiile nr. 170/94 CE și 171/94 CE, ci numai pe cele ale Regulamentului (CE) nr. 377/93 al Comisiei din 12 februarie 1993 ⁽⁴⁾, prin care a fost instituit sistemul de drept comun al licitațiilor având ca obiect alcool provenit din distilare deținut de agențiile de intervenție și prin care se făcea trimitere, în ceea ce privește modalitățile de eliberare a garanțiilor de bună execuție constituite de către câștigătorii licitațiilor, la Regulamentul (CEE) nr. 2220/85 al Comisiei din 22 iulie 1985 ⁽⁵⁾, de la care dispozițiile articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 360/95 al Comisiei din 22 februarie 1995 derogă în mod expres, și, pe de altă parte, Regulamentul (CE) nr. 1623/2000 a fost întocmit după reforma organizării comune a piețelor vitivinicole adoptată în 1999 și modifică în mod semnificativ sistemul de achiziții și sistemul garanțiilor constituite în această materie, atât în ceea ce privește obiectul, cât și quantumul acestora și modalitățile de pierdere și de eliberare a garanțiilor și, în sfârșit, chiar dacă elimină Brazilia din lista țărilor terțe în care sunt autorizate exporturile de alcool adjudecat, în scopul utilizării exclusive în sectorul carburanților?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 360/95 al Comisiei din 22 februarie 1995 privind deschiderea vânzării prin proceduri simple de achiziții la exportul de alcool provenit din vin deținut de agențiile de intervenție (JO L 41, p. 14).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 1623/2000 al Comisiei din 25 iulie 2000 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole, în ceea ce privește mecanismele pieței (JO L 194, p. 45, Ediție specială, 03/vol. 34, p. 120).

⁽³⁾ Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene (JO L 312, p. 1, Ediție specială, 01/vol. 1, p. 166).

⁽⁴⁾ Regulamentul (CEE) nr. 377/93 al Comisiei din 12 februarie 1993 privind modalitățile de aplicare referitoare la comercializarea alcoolului obținut prin distilare în conformitate cu articolele 35, 36 și 39 din Regulamentul (CEE) nr. 822/87 al Consiliului și deținut de organisme de intervenție (JO L 43, p. 6).

⁽⁵⁾ Regulamentul (CEE) nr. 2220/85 al Comisiei din 22 iulie 1985 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de garanții pentru produsele agricole (JO L 205, p. 5, Ediție specială, 03/vol. 5, p. 24).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Conseil d'État (Franța) la 29 decembrie 2011 — Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)/Société Vinifrance SA

(Cauza C-670/11)

(2012/C 89/09)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Conseil d'État

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)

Pârâtă: Société Vinifrance SA

Întrebările preliminare

1. Atunci când reiese că un producător care a beneficiat de ajutoare comunitare pentru stocarea mustului de struguri concentrat în schimbul încheierii cu agenția națională de intervenție a unui contract de stocare a achiziționat de la o societate fictivă sau inexistentă must de struguri, care a fost concentrat ulterior în numele și sub responsabilitatea sa și apoi stocat, se poate considera că producătorul menționat are calitatea de „proprietar” al mustului de struguri concentrat în sensul dispozițiilor articolului 2 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1059/83 al Comisiei din 29 aprilie 1983 ⁽¹⁾? Articolul 17 din același regulament este aplicabil atunci când contractul de stocare încheiat cu agenția națională de intervenție este afectat de un viciu deosebit de grav, în special cu privire la împrejurarea că societatea care a încheiat contractul cu agenția națională de intervenție nu poate fi considerată proprietara produselor stocate?
2. Atunci când un regulament sectorial, precum Regulamentul (CEE) nr. 822/87 al Consiliului din 16 martie 1987 ⁽²⁾, introduce o schemă de ajutoare comunitare fără un sistem de sancțiuni în cazul încălcării dispozițiilor pe care le cuprinde, Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 ⁽³⁾ este aplicabil în ipoteza unei astfel de încălcări?
3. Atunci când un operator economic nu și-a îndeplinit obligațiile impuse printr-un regulament comunitar sectorial, precum Regulamentul nr. 1059/83, și condițiile pe care acesta le stabilește pentru a acorda dreptul de a beneficia de ajutoare comunitare și atunci când acest regulament sectorial prevede un sistem de măsuri sau de sancțiuni, cum este cazul articolului 17 din regulamentul citat anterior, acest sistem se aplică cu excluderea oricărui alt sistem prevăzut de dreptul Uniunii Europene, deși respectiva neîndeplinire a obligațiilor prejudiciază interesele financiare ale Uniunii Europene? Sau, dimpotrivă, într-un astfel de caz de neîndeplinire a obligațiilor, se aplică doar sistemul de măsuri și de sancțiuni administrative prevăzut de Regulamentul nr. 2988/95? Sau sunt aplicabile ambele regulamente?
4. În cazul în care regulamentul sectorial și Regulamentul nr. 2988/95 sunt ambele aplicabile, cum trebuie să fie coroborate dispozițiile acestora pentru a se stabili măsurile și sancțiunile care urmează să fie aplicate?
5. Atunci când un operator economic a săvârșit mai multe neîndepliniri ale obligațiilor prevăzute de dreptul Uniunii, iar unele dintre aceste neîndepliniri ale obligațiilor intră în domeniul de aplicare al sistemului de măsuri sau de

sancțiuni prevăzut de un regulament sectorial, în timp ce altele constituie abateri în sensul Regulamentului nr. 2988/95, se aplică numai acest din urmă regulament?

- ⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) nr. 1059/83 al Comisiei din 29 aprilie 1983 privind contractele de stocare pentru vinul de masă, mustul de struguri, mustul de struguri concentrat și mustul de struguri concentrat rectificat (JO L 116, p. 77).
- ⁽²⁾ Regulamentul (CEE) nr. 822/87 al Consiliului din 16 martie 1987 privind organizarea comună a pieței în sectorul vitivinicol (JO L 84, p. 1).
- ⁽³⁾ Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene (JO L 312, p. 1, Ediție specială, 01/vol. 1, p. 166).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Conseil d'État (Franța) la 29 decembrie 2011 — Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), succesor în drepturi al Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR)/Société anonyme d'intérêt collectif agricole Unanimes

(Cauza C-671/11)

(2012/C 89/10)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Conseil d'État

Părțile din acțiunea principală

Recurrent: Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), succesor în drepturi al Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR)

Intimată: Société anonyme d'intérêt collectif agricole Unanimes

Întrebările preliminare

1. Cum poate fi exercitată de un stat membru posibilitatea acordată conform alineatului (4) al articolului 2 din Regulamentul (CEE) nr. 4045/89 al Consiliului din 21 decembrie 1989 privind controalele efectuate de către statele membre cu privire la operațiunile care fac parte din sistemul de finanțare prin FEOGA, secțiunea „Garantare” ⁽¹⁾, de a extinde perioada supusă controlului „pentru perioade (...) care preced sau urmează perioadei de douăsprezece luni”, definită la acest alineat, având în vedere, pe de o parte, cerințele de protecție a intereselor financiare ale Comunităților și, pe de altă parte, principiul securității juridice și necesitatea de a nu lăsa autorităților de control o putere nelimitată?